

**General information** · Read the instruction carefully. The product should be fitted by a medical professional like an occupational therapist, physical therapist, orthopedic technician or a medical doctor. Patients with diabetes, circulatory problems or sensitive skin should consult their doctor before use. If the patient is allergic, check the material content on the textile label.

CTX is a line of compression textile braces for the knee, ankle and elbow. The compression is graded with three compression zones. The higher pressure is located around the joint then grading off into two lower compression zones. This helps to remove swelling over the joint when you are active. Swelling can otherwise cause problems with range of motion in the joint and lead to pain.

Patients with circulatory problems or cardiovascular disease should always check with their physician before use. Only use the support when you are active, never during the sleep.

**Indications** · The product has been design to provide support and compression to ankle injuries like mild to moderate instabilities, local swelling after trauma, inflammation due to over-loading, poor joint position sense or osteoarthritis.

**Contraindications** · Patients who haven't received a correct diagnosis from a doctor should consult one before use of the brace.

**Pre Application** · To select the right size, take the circumference measurement around the ankle at the height of the malleolus. Use the measurement chart to determine the most suitable size.

**Application** · Apply the brace by either pulling it up over the ankle. Make sure that the silicone pads are placed over the malleolus. If you have an extra hook and loop strap, make a criss-cross around the ankle and secure it with the hook.

**Removal** · Open the hook and loop strap and remove the brace. Close all straps when the brace is not in use.

**Material content** · Check the label for material content.

**Caring instructions and precautions** · We recommend that the brace should be washed once a week. Follow the washing instructions on the white label on the product, close all straps and use a laundry bag.

Patients with sensitive skin, diabetes or poor circulation should be observed. Patients with allergies should check the material content on the backside of the label on the cover.

For more information consult [www.mediroyal.se](http://www.mediroyal.se)

## SE Svenska – Instruktioner CTX Fotleder

**Generell information** · Läs instruktionen noggrant. Produkten skall provas ut av medicinsk utbildad personal som arbetsterapeut, sjukgymnast, ortopedingenjör/tekniker eller läkare. Patienter med diabetes, cirkulationsproblem eller känslig hud skall konsultera sin läkare innan användning. Om patienten har kontaktallergier, kontrollera materialinnehållet på etiketten.

CTX är en serie av ortoser tillverkade i kompressions{textil för knä, fot och armbåge. Kompressionen är graderad i tre olika zoner. Den högre kompressionen är precis över leden och sedan avtar den gradvis. Detta hjälper att reducera svulnad över leden när du är aktiv. Just svulnaden kan annars ge både smärta och reducerad rörlighet i ledens.

Patienter med cirkulationsproblem skall alltid kontrollera med sin läkare innan användning. Ortosen skall endast användas under aktivitet och aldrig under sömn.

**Indikationer** · Produkten har designats för att stödja och avlasta fotleden efter skador som skultringar, svullnad efter skada, inflammation på grund av överbelastning, dåligt ledposition inne eller vid osteoartrit.

**Kontraindikationer** · Har du inte fått en diagnos av en läkare skall alltid konsultera en innan användning av bandaget.

**Förberedelse för applicering** · För att välja rätt storlek, ta mått runt fotleden i höjd med fotknölen. Använd sedan måttbollen för att hitta rätt storlek.

**Applicering** · Applicera bandaget genom att dra det över fotleden. Bandaget har silikonpölletter på sidorna av fotledsknölen. Dessa ger extra kompression för att minska smärta. Har ditt bandage ett elastiskt kardborreband fäst under fotulnan skall detta kryssas runt fotleden och fastas med kardborren. Bandet ger extra stöd.

**Avlägsna ortesen** · Öppna eventuella kardborreband och dra av bandaget över fotleden.

**Materialinnehåll** · Kontrollera materialinnehållet på etiketten.

**Skötsel och försiktighetsåtgärder** · Vi rekommenderar att bandaget tvättas en gång i veckan. Följ tvättinstruktionen på den vita etiketten på produkten. Stäng alla kardborrband och använd gärna en tvättspåse.

Patienter med känslig hud, diabetes eller dålig cirkulation skall alltid kontrolleras för tryckproblem eller ödem vid behandling. Patienter med allergier skall alltid kontrollera produkterns materialinnehåll som finns på den vita artikeletiketten på produkten.

För mer information besök [www.mediroyal.se](http://www.mediroyal.se)



Ankle CTX

Size	XS	S	M	L	XL	XXL	
cm	17–19	19–21	21–23	23–25	25–27	27–29	

© Copyright MediRoyal Nordic AB, Sweden - 2016 - 25085DR - [www.vajer.se](http://www.vajer.se)

## Ankle CTX



English
Svenska
Suomi
Deutsch
Français
Italiano
Español
Português
Nederlands
Ελληνικά
Eesti
Latvijas
Lietuvos
Polski
Русский
Český
Arabic
Chinese Traditional
Chinese Mandarin
Japanese
Malay
MY



MediRoyal Nordic AB - Box 7052 - SE-192 07 Sollentuna - Sweden  
+46 8 506 766 00 - [www.mediroyal.se](http://www.mediroyal.se)

## FI Suomi – Käyttöohje Nilkkatuki CTX – yleinen

**Vieiset tiedot** · Luu ohjeet huolellisesti. Tuote on syytä sovituttaa terveydenhuollon ammattilaissella, esimerkiksi toimintaterapeutilla, fyysioterapeutilla, ortopedian teknikkolla tai lääkäriillä. Potilaiden, joilla on diabetes, verenkiertohäiriöitä tai herkkä iho, on hyvä neuvoilla lääkäriin kanssa ennen tuotteen käyttöä. Jos olet allerginen, katso materiaalikostumus kannaksesta tuote-etiketistä.

CTX on sarja polvi-, kynärpää- ja nilkkatukia. Kompressio jakautuu kolmeen alueeseen. Puristus on vahvimillä nivelien ympäriillä, tuen muissa osissa on kaksi lösypää kompressioaluetta. Tämä auttaa poistamaan turvotuksen nivelien kohdalla liikunnan aikana. Muuten turvotus voi aiheuttaa nivelien liikkuvuuden ongelmaa ja tuottaa kipua.

Potilaiden, joilla on huono verenkiero tai jokin sydän ja verisuonitauti, on hyvä neuvoella aina lääkäriin kanssa ennen tuotteen käyttöä. Käytä tukea vain harrastettaasi liikuntaan, älä koskaan nukkuessasi.

**Käyttöohjeet** · Tuote on tarkoitettu tarjoamaan tukea ja painetta sellaisissa niittaongelmissa kuin lievä tai keskivakavat epävakaudet, paikallinen turvotus vamman jälkeen, yliruiskutuksen aiheuttama tulehdus, huono nivelten liikenneturvotus tai nivelrikko.

**Vasta-aiheet** · Potilaiden, jotka eivät ole saaneet lääkäriiltä oikeaa diagnoosia, tulee neuvoella lääkäriin kanssa ennen tuen käyttöä.

**Ennen pukemista** · Valitaksesi oikean koon mitataa nilkan ympärysmitta malleolukseen kohdalla. Käytä mittataulukkoa saadaksesi selville sopivimman koon.

**Pukeminen** · Pue tuki vetämällä se nilkan yläpuolelle. Varmistaudu siitä, että silikonipihmusteet sijoittuvat malleolukseen yläpuolella. Jos sinulla on täydentävä hakas-silmukkanauha, sijoita se ristiin rastiin nilkan ympärille ja kiinnitä hakasella.

**Riisuminen** · Avaa hakas-silmukkanauha ja riisu tuki. Sulje kaikki nauhat, kun et käytä pesuun.

**Materiaalisisältö** · Katso materiaalisisältö etiketistä.

**Hoito-ohjeet ja varotoimet** · Tuki on suositeltavaa pestää kerran viikossa. Noudatetaan valkoisessa etiketissä olevia pesuohjeita, sulje kaikki nauhat ja käytä pesuun.

Ole varovainen tuen käytössä, jos sinulla on herkkä iho, diabetes tai huono verenkiero. Allergisten potilaiden on syytä tarkastaa materiaalisisältö etiketin kääntöpuoleelta.

Lue lisää osoitteesta [www.mediroyal.se](http://www.mediroyal.se).

## DE Deutsch – anleitung Fussgelenksstütze CTX – Allgemeines

**Allgemeine Informationen** · Bitte lesen Sie die Anleitung sorgfältig durch. Das Produkt sollte von jemandem mit medizinischer Ausbildung angelegt werden, z.B. einem Ergotherapeuten, Physiotherapeuten, Orthopädietechniker oder Arzt. Patienten mit Diabetes, Durchblutungsproblemen oder empfindlicher Haut sollten vor der Anwendung ihren Arzt befragen. Ist der Patient allergisch, überprüfen Sie die Materialangaben auf dem Textiletikett.

CTX ist eine Reihe von Kompressions-Textiltextilien für Knie, Knöchel und Ellenbogen. Die Kompression verteilt sich über drei Kompressionszonen. Der höchste Druck befindet sich gelenknah und sinkt dann in die beiden schwächeren Druckzonen ab. Dies hilft dabei, Schwellungen über dem Gelenk abzubauen, wenn Sie aktiv sind. Eine Schwellung kann anderenfalls Probleme beim Bewegungsradius am Gelenk sowie Schmerzen verursachen.

Patienten mit Durchblutungsproblemen oder Herz-Kreislauferkrankungen sollten vor Verwendung ihren Arzt befragen. Benutzen Sie die Gelenksstütze, wenn Sie aktiv sind, nie während des Schlafs.

**Indikationen** · Das Produkt wurde entwickelt, um bei Knöchelverletzungen Stützung und Kompression zu verschaffen, zum Beispiel bei leichten bis mittleren Instabilitäten, lokalen Schwellungen nach einem Trauma, Entzündung durch Überbelastung, schlechtem Gelenksitz oder Osteoarthritis.

**Gegenanzeigen** · Patienten ohne korrekte Diagnose eines Arztes sollten vor Anwendung der Stütze einen konsultieren.

**Vor Anbringung** · Zur Auswahl der richtigen Größe messen Sie den Umfang des Knöchels auf Höhe des Außenknöchels. Bestimmen Sie die passende Größe mithilfe der Maßtabelle.

**Anbringung** · Legen Sie die Stütze an, indem Sie diese über den Vorfuß hochziehen. Stellen Sie sicher, dass sich die Silikonkissen hinter den Außenknöcheln befinden. Haben Sie einen zusätzlichen elastischen Klettverschluss, kreuzen Sie ihn gelenknah und sichern Sie ihn mit der Klette am Rückfuss / Achillessehnenbereich.

**Entfernung** · Öffnen Sie den Klettverschluss und entfernen Sie die Stütze. Schließen Sie alle Gurte, wenn die Stütze nicht benutzt wird.

**Materialzusammensetzung** · Die Materialzusammensetzung finden Sie auf dem Etikett.

**Pflegeanleitung und Vorsichtsmaßnahmen** · Wir empfehlen, die Stütze einmal in der Woche zu waschen. Befolgen Sie die Waschanleitungen auf dem weißen Etikett am Produkt und benutzen Sie einen Waschbeutel.

Patienten mit empfindlicher Haut, Diabetes oder Durchblutungsstörung sollten beobachtet werden. Patienten mit Allergien sollten die Materialzusammensetzung auf der Rückseite des Etiketts an der Hülle überprüfen.

Weitere Informationen finden Sie unter [www.mediroyal.se](http://www.mediroyal.se)

## PT Português – Instruções

Imobilizador de Cotovelo CTX – Geral

**Informação Geral** · Leia estas instruções cuidadosamente. El producto deve ser aplicado por um profissional médico como um terapeuta ocupacional, um fisioterapeuta, um técnico ortopédico ou um médico. Pacientes que sofrem de diabetes, problemas circulatorios ou pele sensível devem consultar o seu médico antes de utilizar. Se o paciente for alérgico, verifique a composição do material na etiqueta téxtil.

CTX é uma gama de imobilizadores téxteis de compressão para o joelho, tornozelo e cotovelo. A compressão é graduada com três zonas de compressão. A compressão maior situa-se ao redor da articulação depois de se graduarando em duas zonas de baixa compressão. Isto ajuda a remover o inchaço da articulação quando estiver activo. Caso contrário o inchaço pode causar problemas com a amplitude de movimento na articulação e causar dor.

Pacientes com problemas de circulação ou doença cardiovascular devem sempre consultar o seu médico antes da utilização. Utilize apenas o apoio quando estiver em atividade, nunca durante o sono.

**Indicações** · Este produto foi desenhado para proporcionar suporte e compressão a lesões no tornozelo tais como instabilidades leves a moderadas, inchaço após trauma, inflamação devido a excesso de peso, senso de posição articular reduzida ou osteoartrite.

**Contraindicações** · Os pacientes que não tenham recebido um diagnóstico preciso de um médico devem consultar um antes da utilização do imobilizador.

**Pré Aplicação** · Para selecionar o tamanho correto, deverá medir a circunferência em torno do tornozelo à altura do maléolo. Utilize a tabela de medição para determinar o tamanho mais adequado.

**Aplicação** · Aplique o imobilizador enfiando-o até no tornozelo. Certifique-se que as almofadas de silicone ficam colocadas sobre o maléolo. Se tiver um gancho ou uma presilha extra, faça uma laçada em redor redor do tornozelo e fixe-o com o gancho.

**Remoção** · Abra o gancho e as presilhas e remova o imobilizador. Feche todas as presilhas quando não estiver a utilizar o imobilizador.

**Conteúdo** · Verifique a etiqueta para saber qual o conteúdo.

**Instruções de manutenção e precauções** · Recomendamos que o imobilizador seja lavado uma vez por semana. Siga as instruções de lavagem na etiqueta branca do produto, feche todas as tiras e use um saco de roupa.

Pacientes com pele sensível, diabetes ou má circulação sanguínea devem ser vigilados. Os pacientes com alergias devem verificar a composição do conteúdo na parte de trás do rotulo branco na cobertura.

Para mais informações consulte [www.mediroyal.se](http://www.mediroyal.se)

Para mais informações consulte [www.mediroyal.se](http://www.mediroyal.se)

## NL Nederlands – Instructies

Enkelbrace CTX – Algemeen

**Algemene informatie** · Lees de instructies zorgvuldig door. Het product dient te worden aangemeget door een (para)medische professional, zoals een ergotherapeut, een fysiotherapeut, een orthopädietechnicus of een arts. Patienten met diabetes, bloedsomloopklachten of een gevoelige huid dienen voor gebruik hun huisarts te raadplegen. Controleer bij allergie de materiaalsamenstelling op het textiel etiket.

CTX is een lijn van compressie-textieltextiles voor de knie, enkel en elleboog. De compressie is gegradueerd in drie compressiezonen. De hoogste druk zit rond het gewicht, terwijl deze afneemt naar de twee zones met lagere compressie. Dit helpt om de zwelling bij het gewicht te verminderen als u actief bent. Zwelling kan anders problemen veroorzaken dan het bewegingsbereik van het gewicht in totaal knieklachten leiden.

Patiënten met bloedsomloopklachten of hart- en vaatziekten dienen voor gebruik altijd hun huisarts te raadplegen. Gebruik van ondersteuning alleen als u actief bent en nooit als u slaapt.

**Indicaties** · Het product is ont

## ET Eesti – Juhised

Ankle Brace CTX – Üldine

**Üldteave** · Lugege juhised hoolikalt läbi. Toote peab paigaldama meditsiinitöötaja, näiteks tegevusterapeut, füsioterapeut, ortopeediatehnik või arst. Dlabeedi, vererindehäärite või tundliku nahaga patsientid peavad enne kasutamist arstiga nõu pidama. Kui patsient on allergiline, vaadake materjalide sisaldu siitstilidit.

CTX on tektilist kompressoonsidemete sari põlve, hüppeliigese ja künanuki jaoks. Kompressoone on jagatud kolme tugevustsooni.

Suure surve lokaliseerub liigeses ümber ja väheneb kahes madalamas kompressoontsoonis. See aitab aktiivelset liikumisel vähendada terset liigeset kohal. Vastasel korral võib turse põhjustada probleeme liikumise ulatuses ja tekilitada valu.

Vereringe probleemide või kardiovaskulaarsete haigustega patsientid peavad alati enne kasutamist pidama nõu oma arstiga. Kasutage tugi sidet ainult siis, kui liigute aktiivselt, mitte kunagi aga magamise ajal.

**Näidustused** · Toode on ette nähtud toetamiseks ja komprimeerimiseks hüppeliigese vigastuse korral, nagu kerge kuni mõõduks ebastabiltsus, paitke turse pärast traumat, ülekoormuse tõttu tekinud põletik, liigeses halb asenditunnetus või osteoartrit.

**Vastunäidustused** · Patsientid, kellel puudub arsti diagnoos, peavad enne tööd kasutamist pidama nõu arstiga.

**Enne kasutamist** · Õige suuruse valimiseks mõõtke hüppeliigese ümbertoöt pekse kõrguselt. Määraake mõõtude tabeli järgi kõige sobivam suuruse.

**Paigaldamine** · Sideme paigaldamiseks tömmake see üle hüppeliigese. Veenduge, et silikoonaadikatesed paiknevad pahlikku kohal. Kui teil on olemas lisakinnitusrihm, pange see risti üle hüppeliigese ja kinnitage takjakinnisega.

**Eemaldamine** · Avage takjakinnis ja eemaldaage side. Kui tuge ei kasutata, sõrgege kõik kinnised.

**Materjalide sisaldus** · Vaadake materjalide sisaldu siitstilidit.

**Hooldusjuhend ja ettevaatusabinõud** · Soovitame pesta sidet üks kord nädalas. Järgige toote valgeli sildi toodud pesemisjuhiseid. Sulgege kõik kinnised ja kasutage pesukottti.

Tundliku nahaga, diabeedi või vererindehääritega patsiente tuleb jälgida. Allergilised patsientid peavad vaatama kattel oleva sildi tagaküljel materjalide sisaldu.

Lisateabe saamiseks vaadake [www.mediroyal.se](http://www.mediroyal.se)



## Latvijas – Instrukcija

Potītes saite CTX – Vispārēja

**Vispārēja informācija** · Rūpīgi izlasiet lietošanas norādījumus. Izstrādājumu ir jāuzlīk medicīniskām spēcībām, piemēram, ergoterapeītam, fizioterapeītam, ortopēdijas tehnikum vai ārstam. Pacientiem, kam ir diabēts, asinsrites problēmas vai jutīga āda, pirms lietošanas ir jākonultējas ar ārstu. Ja pacientam on alerģijas, pārbaudiet uz auduma etiketēs norādīto materiālu saturu.

CTX ir kompresijas auduma saites celim, potītei un elkonim. Komprezija tiek izkliedēta trīs kompresijas zonās. Lielākais spiediens iedarbojas uz locītavu, no kuriens tas izkliedējas divās zemākas kompresijas zonās. Tas palīdz aktivitāšu laikā mazināt locītavas uztūkumu. Pretējā gadījumā uztūkums var izraisīt problēmas, ieteikmot locītavas kustību diapazonu, un radīt sāpes.

Pacientiem, kam ir asinsrites traucējumi vai sirds un asinsvadu slimības, vienmēr pirms lietošanas ir jākonultējas ar savu ārstu. Lietojiet izstrādājumu tikai aktīvišķi lālkā, un nekādā gadījumā nelietojiet to gulot.

**Indikācijas** · Izstrādājums ir paredzēts potītes atbalsta un kompresijas norāšināšanai tādu traumu gadījumā kā mērenā nestabilitāte, pietaukums pēc traumas, iekaisums pārslodzes dēļ, sliktā locītavu novietojuma izjūta vai osteoartrīts.

**Kontraindikācijas** · Pacientiem, kam ārsti nav noteicis diagnozi, pirms lietošanas ir jākonultējas ar ārstu.

**Pirms uzliķšanas** · Lai izvēlētos pareizo izmēru, izmēriet potītes apkārtmēru pottītes kaula (maleolus) augstumā. Lai noteiku vispiemērotāko izmēru, izmantojiet izmēru diagrammu.

**Uzliķšana** · Uzliķiet saiti, uzvelkot to augšup pāri potītei. Pārliecinieties, ka silikonova spilventiņi atrodas uz potīties kaula (maleolus). Ja ir pieejams papildu akītis un cilpas siksna, izveidojiet krusteniku aizdari ap potīti un nostipriniet to ar akīti.

**Nopēriņšā** · Attaisiet akīti un cilpas siksnu un nonemiet saiti. Aiztaisiet visas siksniņas, kad saite netiek lietota.

**Izmantotie materiāli** · Izmantotie materiāli ir norādīti uz etiketēs.

**Kopšanas norādījumi un piesardzības pasākumi** · Iesakām saiti mazgāt reizi nedēļā. Nemiet vērā uz izstrādājuma baltās etiketēs parādītos mazgāšanas norādījumus, aiztaisiet visas siksniņas un izmantojiet maisiņu veļas mazgāšanai.

Pacientiem, kam ir jutīga āda, diabēts vai vāja asinsrite, ir jānodrošina novērošana. Pacientiem, kam on alerģijas, ja pārbauda vāka etiketēs aizmugurē norādītais materiālu saturs.

Plašāku informāciju skaiti vietnē [www.mediroyal.se](http://www.mediroyal.se)



## Lietuvos – Instrukcijos

Bendroji informacija apie įtarvą „Ankle Brace CTX“

**Bendroji informacija** · Atidžiai perskaitykite nurodymus. Įtarvą turėtų pritaikyti medicinos specialistas, pavyzdžiu, reabilitacijos gydytojas, fizinės terapijos specialistas, ortopedijos technikas ar gydytojas. Pacientai, sergantys cukriniai diabetu ar kraujotakos ligomis arba pacientai, kurių oda jautri, prieš naudodami įtarvą turėtai pasirti su gydytoju. Jei pacientas alergiškas, reikia patikrinti medžiagos sudėtį, nurodyta medžiaginėje etiketėje.

„CTX“ – tai tektiliniai kompresiniai kello, kulkšnies ir alkūnės įtarvai. Įtarvai turėtų skirtinius kompresijos zonas. Didžiausias spaudimas ties sąnarui, o aplink jį yra dvi mažesnės kompresijos zonas. Įtarvas padeda sumažinti timiną aplink sąnarą, kai užsiimate aktyvia veikla. Dėl timino sąnario judesiai gali būti riboti ir dėl to atsirasti skausmas.

Kraujotakos ar širdies ir kraujagyslių ligomis sergantys pacientai prieš naudodami įtarvą turėtai pasirti su gydytoju. Įtarvai naudokite tik tada, kai esate aktyvūs, neskanda nenaudokite miegodami.

**Indikacijos** · Įtarvai skirtas prilaikyti ir fiksuoti kulkšnį patyrus kulkšnies sužalojimus, pavyzdžiu, kai pasireiškia nedidelis ar vidutinis nestabilumas, vietinius patinimus po traumas, uždegimais dėl didelės apkrovos, neteisingos sąnario padėties pojūtis ar osteoartritas.

**Kontraindikacijos** · Pacientai, kuriems gydytojas nenustatė teisingos diagnozės, prieš naudodami įtarvai turėtai pasirti su gydytoju.

**Dydžio parinkimas** · Kad pasirinkumėte tinkamą dydį, išmatuokite kulkšnies apimtį kulkšnies aukštyste. Pagal dydžių lentelę nustatykite tinkamą dydį.

**Uždėjimas** · Užmaukite įtarvą ant kulkšnies. Silikoninės pagalvėlės turi būti ties kulkšnimi. Jei turite atsarginę juostą su lipukais, apvyniokite ją aplink kulkšnį ir užsukite.

**Nuėmimas** · Atsekite juostą su lipukais ir nuimkite įtarvą. Juostas su lipukais užsukite, kai įtarvas nenaudojamas.

**Medžiagos sudėtis** · Medžiagos sudėtis nurodyta etiketėje.

**Skalbimas ir atsargumo priemonės** · Rekomenduojame įtarvai skalbti karą per savaitę. Laikykite skalbimo nurodymų, pateiktų gaminiu baltoje etiketėje, užsekite visas juostas ir naudokite skalbimo maišą.

Pacientai, kurių oda jautri arba pacientai, sergantys cukriniu diabetu ar kraujotakos ligomis, turi būti stebimi. Alergiški pacientai turėdami medžiagos sudėtimi, kuri nurodyta užvalkalu etiketės apatinėje pusėje.

Daugiau informacijos [www.mediroyal.se](http://www.mediroyal.se).



## Polski – Instrukcje

Opaska na kostkę CTX – Ogólne

**Informacje ogólne** · Przeczytaj uważnie poniższe instrukcje. Produkt powinien dopasowywać wyłącznie wykwalifikowany personel medyczny: terapeutą zajęciowym, fizjoterapeutą, techniki ortopedycznego bądź lekarzem. Pacjenci z cukrzycą, problemami krążenia lub wrażliwością skórą powinni przed rozpoczęciem użytkowania skonsultować się z lekarzem. Jeżeli pacjent ma alergię, sprawdź skład materiałowy znajdujący się na metce.

CTX to seria tekstylnych opasek uciskowych przeznaczonych do stosowania na kolano, kostkę lub lokcie.

Stopień ucisku osiąga się poprzez zastosowanie w opasce trzech stref. Największy ucisk należy umieścić wokół stawu a obszary z mniejszym uciskiem odpowiadają dalej od tego stawu. Umożliwia to usunięcie obręczu w okolicy stawu podczas aktywności fizycznej. W przeciwnym razie obręcz może powodować problemy z zakresem ruchu i wywoływać ból.

Pacjenci z problemami krążenia lub chorobą wierciową powinni zawsze przed użyciem skonsultować się z lekarzem. Opaskę należy używać wyłącznie podczas aktywności fizycznej, nigdy podczas snu.

**Wskazania** · Produkt zaprojektowany w celu zapewnienia stabilizacji i ucisku przy urazach kostki wywołujących niestabilność od lekkiej do średniej, miesięczny obręcz po urazie, zapalenie wywołane przeciążeniem, słabą proporcją stawów lub chorobą zwydrodnieniową.

**Przeciwwskazania** · Pacjenci, którzy jeszcze nie zostali poprawnie zdiagnozowani, powinni zasięgnąć porady lekarza przed zastosowaniem opaski.

**Przed założeniem** · Aby wybrać odpowiedni rozmiar zmierz obwód kostki a następnie skorzystaj z tabeli rozmiarów, która wskazuje właściwy rozmiar.

**Zakładanie** · Założ opaskę naciągając ją na kostkę. Sprawdź, czy silikonowe wkładki są rozmiarszowane wokół kostki. Jeżeli do zestawu została dołączona taśma zakonczena haftką, skrzyżuj ją wokół kostki i zapinij haftkę.

**Zdejmowanie** · Odepnij taśmę z haftką i zdejmij opaskę. Zapinj wszystkie taśmy na czas przechowywania opaski.

**Skład materiałowy** · Sprawdź skład materiałowy na metce.

**Konserwacja i środki ostrożności** · Zaleca się pranie orteź raz w tygodniu. Postępuj zgodnie z instrukcją znajdującą się na bielej metce, stosuj delikatny detergent w płynie, zawsze zapinaj wszystkie paski i używaj opaski na pranie.

Pacjenci z wrażliwością skórą, cukrzycą lub problemami z krążeniem powinni pozostać pod obserwacją. Pacjenci ze skłonnością do uczulenia powinni sprawdzić skład materiałowy na odwrocie metki na opakowaniu.

Więcej informacji na [www.mediroyal.se](http://www.mediroyal.se)



## Český – Pokyny

Kotníková využívací podpěra CTX – obecné



## التعليمات

جيبرة الكاحل – عامة

**Všeobecné informace** · Přečtěte si pozorně tyto pokyny. Výrobek musí být aplikován profesionálním zdravotníkem, např. pracovním terapeutem, fyzioterapeutem, ortopedickým technikem nebo lékařem. Pacienti s cukrovkou, poruchami krevního oběhu nebo cítivou kůží se před použitím musí poradit se svým lékařem. Je-li pacient alergický, zkонтrolujte obsah materiálu podle textilního štítku.

CTX je řada kompresních textilních využívacích podpěr na koleno, kotník a loket. Komprese je odstupňována ve třech zónách. Vyšší tlak je využíván kolem klobouku a pak postupně klesá do dvou zón nižší komprese. To pomáhá zabránit otěkání klobouku, když se pohybujete. Cíteční může jinak způsobit problémy s rozsahem pohybu klobouku a vést k bolesti.

Pacienti s poruchami oběhového systému nebo kardiovaskulární nemoci se před použitím musí vždy poradit se svým lékařem. Použijte jen pokud jste aktívni, nikdy ne běžte s páskou.

**Indikace** · Výrobek je koncipován tak, aby poskytoval podpěru a komprese při zraněních kotníku, jako jsou menší až mírné nestability, lokální otok po traumatu, zánět v důsledku přetěžování, špatně vnímání polohy klobouku nebo osteoartritida.

**Kontraindikace** · Pacienti, kteří nemají správnou lékařskou diagnózu, se před použitím využívací podpěry musí poradit s lékařem.

**Před aplikací** · Při výběru správné velikosti změřte obvod kolem klobouku nebo výše kotníku. S použitím tabulky měření určete nejvhodnější velikost.

**Aplikace** · Aplikujte využívací podpěru natažením na kotník. Dbejte na to, aby byly silikonové polštářky umístěny přes kotník. Pokud máte přídavný háček a femínek, překřížte silikonku přes kotník a zajistěte háčkem.

**Odstranění** · Rozepněte háček, uvolněte silikonku a odstraňte využívací podpěru. Když využívací podpěru nepoužíváte, zapněte všechny řeminky.

**Obsah materiálů** · Zkontrolujte obsah materiálů podle štítku.

**Pokyny pro péči a preventivní opatření** · Využívací podpěru doporučujeme jednou týdně vyprat. Postupujte podle pokynů pro praní na zadním štítku výrobku, zapněte všechny řeminky a použijte výrobek.

Pacienti s cítivou kůží, cukrovkou nebo oběhovými problémy musí být sledováni. Pacienti s alergiemi musí zkонтrolovat obsah materiálů na zadní straně štítku na obalu.

Další informace najdete na [www.mediroyal.se](http://www.mediroyal.se)



## 説明書